
**Automobile Insurance Coverage Regulation,
amendment**

Regulation 39/2003
Registered February 18, 2003

Manitoba Regulation 290/88 R amended

1 The Automobile Insurance Coverage Regulation, Manitoba Regulation 290/88 R, is amended by this regulation.

2 Subsection 1(1) is amended in the definition "universal compulsory automobile insurance" by striking out ", IV and IX" and substituting "and IV".

3 Section 124 of the English version is amended by adding ", state" after "judgment rendered in that province".

4 Subsection 127(1) is amended

(a) in the definition "comprehensive coverage"

(i) in the part before clause (a), by adding "class 0 coverage," after "applicable to", and

(ii) by adding the following after clause (e):

(f) \$150. deductible where an owner's certificate specifies class 0 coverage, if

**Règlement modifiant le Règlement sur
l'assurance automobile**

Règlement 39/2003
Date d'enregistrement : le 18 février 2003

Modification du R.M. 290/88 R

1 Le présent règlement modifie le Règlement sur l'assurance automobile, R.M. 290/88 R.

2 La définition de « régime universel obligatoire d'assurance-automobile », au paragraphe 1(1), est modifiée par substitution, à « , IV et IX », de « et IV ».

3 L'article 124 de la version anglaise est modifié par adjonction, après « judgment rendered in that province », de « , state ».

4 Le paragraphe 127(1) est modifié :

a) dans la définition de « garantie totale » :

(i) au passage introductif, par substitution, à « garantie de première classe ou à la garantie de deuxième classe », de « garantie de classe 0, de première ou de deuxième classe »,

(ii) par adjonction, après l'alinéa e), de ce qui suit :

f) d'une franchise de 150 \$ pour les cas où le certificat de propriété mentionne une garantie de classe 0 et où :

(i) loss or damage to an insured vehicle or its equipment occurs by reason of theft of the entire insured vehicle, and

(ii) the insured established to the satisfaction of the corporation that a device, other than a door or ignition lock, designated to prevent the unauthorized operation of a vehicle had to be overcome in order for the theft to occur.

(b) in the definition "insured", by adding "under this Part" at the end; and

(c) in the definition "insured vehicle", by adding "under this Part" at the end.

(i) la perte ou le dommage concerne le véhicule assuré ou ses accessoires en raison du vol du véhicule assuré,

(ii) l'assuré démontre à la Société, d'une manière qu'elle juge satisfaisante, qu'un dispositif, à l'exclusion d'une serrure de porte ou de contact d'allumage, conçu pour empêcher le fonctionnement non autorisé d'un véhicule a dû être neutralisé pour que le vol puisse être commis.

b) dans la définition de « assuré », par adjonction, à la fin, de « en vertu de la présente partie »;

c) dans la définition de « véhicule assuré », par adjonction, à la fin, de « souscrite en vertu de la présente partie ».

5 Subsection 173(1) of the English version is amended by striking out "thevehicle" and substituting "the vehicle".

5 Le paragraphe 173(1) de la version anglaise est modifié par substitution, à « thevehicle », de « the vehicle ».

6 Subsection 196(1) is amended by replacing the definition "insured vehicle" with the following:

6 Le paragraphe 196(1) est modifié par substitution, à la définition de « véhicule assuré », de ce qui suit :

"insured vehicle" means a motorcycle, moped or mobility vehicle designated in a valid and subsisting owner's certificate in which comprehensive extension insurance is specified, but does not include

« véhicule assuré » Motocyclette, cyclomoteur ou véhicule de déplacement désigné dans un certificat de propriété valide et en vigueur dans lequel est indiquée l'assurance complémentaire tous risques. La présente définition exclut :

(a) one kept by a dealer, as the term "dealer" is defined in subsection 1(1) of *The Highway Traffic Act*, or

a) les véhicules que gardent les commerçants, au sens du paragraphe 1(1) du *Code de la route*;

(b) an antique motor vehicle, as the term "antique motor vehicle" is defined in subsection 4.18(1) of *The Highway Traffic Act*;" (« véhicule assuré »)

b) les véhicules automobiles anciens au sens du paragraphe 4.18(1) du *Code de la route*. ("insured vehicle")

7 The following is added after subsection 198(1):

7 Il est ajouté, après le paragraphe 198(1), ce qui suit :

198(1.1) Where coverage under this Part is purchased for a vehicle which is not at the same time registered under *The Highway Traffic Act*, coverage under subsection (1) will be restricted to loss or damage occurring within Manitoba.

198(1.1) Si la garantie que prévoit la présente partie est souscrite à l'égard d'un véhicule qui n'est pas au même moment immatriculé en vertu du *Code de la route*, la garantie visée au paragraphe (1) ne prend en charge que les pertes ou les dommages se produisant au Manitoba.

8 Section 206 of the English version is amended by striking out "military or usurped" and substituting ", military or usurped".

Coming into force

9 This regulation comes into force on March 1, 2003.

8 La version anglaise de l'article 206 est modifiée par substitution, à « military or usurped », de « , military or usurped ».

Entrée en vigueur

9 Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} mars 2003.